



OWNER'S MANUAL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

V-C6682HE

V-C6683HTU





Table of contents

Содержание

Information for your safety	3
Информация по технике безопасности	3
How to use	4
Инструкция по эксплуатации	4
Assembling cleaner	4
Сборка пылесоса	4
Using the accessory nozzles	6
Использование насадок	6
Using the elbow pipe and turbine nozzle	8
Использование изогнутой трубы и турбинной насадки	8
Changing dust bag	9
Замена мешка для сбора пыли	9
Operation	10
Работа пылесоса	10
① How to plug in and use	10
Включение и эксплуатация	10
② Adjusting the suction power	10
Регулировка мощности всасывания пыли	10
③ Park-System	10
Система парковки	10
④ Storage	10
Хранение	10
Cleaning the exhaust filter	11
Чистка выпускного фильтра	11
What to do if your vacuum cleaner does not work.....	12
Что делать, если пылесос не работает	12
What to do when suction performance decreases.....	12
Что делать, если снижена сила всасывания	12



Information for Your Safety

Меры предосторожности

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance.

This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.

- ☐ Never allow children to use the appliance unsupervised.
- ☐ Do not use the vacuum as a toy, injury could result.
- ☐ Do not continue to vacuum if any defect appears, missing or damaged.
 - In these cases, contact an approved LG Electronics Service Agent.
- ☐ Repairs, when necessary, must be performed at an approved LG Electronics Service Agent.
- ☐ Only use parts produced or recommended by LG doing otherwise could invalidate your guarantee.
- ☐ Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged or faulty.
- ☐ If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- ☐ Do not unplug by pulling on cord.
- ☐ Do not pull on the supply cord, run over it, pull it around sharp edges or near/over hot surfaces.
- ☐ Always turn the vacuum cleaner off before:
 - Cleaning or changing the filter.
- ☐ Do not leave vacuum cleaner with the plug connected to a mains outlet-unplug when not in use.
- ☐ Do not use the vacuum with any of the openings blocked with any object that may restrict the airflow.
- ☐ Do not put any part of the body, clothes or any object (e.g. stick) into the opening or moving parts of the cleaner.
- ☐ Do not use outdoors.
- ☐ Do not vacuum hot ash, embers etc. or sharp objects.
- ☐ Do not vacuum flammable or explosive substances(liquids or gases).
- ☐ Do not vacuum water or other liquids.
- ☐ Do not handle the cleaner or plug with wet hands.
- ☐ Do not immerse the whole cleaner in water.
- ☐ Do not use vacuum cleaner without repaired if it was under water.
- ☐ When you vacuum with an attachment appliance that has a rotating brush roller:
 - Do not reach into the running brush roller.

Thermal protector: This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust bag, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

Внимательно прочтите следующую информацию, содержащую важные инструкции по технике безопасности, использованию и обслуживанию прибора.

Данный прибор соответствует следующим директивам ЕС:-73/23/EEC, 93/68/EEC-директива по низкому напряжению -89/336 EEC- директива по электромагнитной совместимости.

- ☐ Не разрешайте детям использовать прибор без присмотра.
- ☐ Не позволяйте использовать в качестве игрушки, что может привести к травме.
- ☐ Не пользуйтесь пылесосом в неисправном или поврежденном состоянии или с отсутствующими частями. В этом случае обратитесь к авторизованному представителю LG Electronics.
- ☐ В случае необходимости ремонт должен производиться авторизованным представителем LG Electronics.
- ☐ Используйте только произведенные или одобренные LG части, в противном случае это может привести к аннулированию гарантии.
- ☐ Не пользуйтесь пылесосом, если шнур питания поврежден или неисправен.
- ☐ Если шнур питания неисправен, во избежание опасности он должен быть заменен авторизованным представителем LG Electronics.
- ☐ Не вынимайте вилку из розетки вытягиванием за шнур.
- ☐ Не дергайте шнур питания, не пережимайте его, не перетягивайте его через острые углы, рядом или через горячие поверхности.
- ☐ Всегда выключайте пылесос перед:
 - чисткой или заменой фильтра;
- ☐ Не оставляйте пылесос с включенной в сеть вилкой. Вынимайте вилку из розетки, если не пользуетесь пылесосом.
- ☐ Не пользуйтесь пылесосом, если любое из отверстий заблокировано предметом, препятствующим потоку воздуха.
- ☐ Запрещается прикасаться к вращающимся частям прибора во время его работы (руками, ногами и другими частями тела).
- ☐ Не используйте вне помещения.
- ☐ Не пылесосьте горячую, золу и т.п., а также острые предметы.
- ☐ Не пылесосьте воду или другие жидкости.
- ☐ Не пользуйтесь пылесосом и не включайте его в сеть мокрыми руками.
- ☐ Не погружайте пылесос в воду.
- ☐ При использовании пылесоса с насадкой, имеющей вращающийся щеточный валик:
 - Не засовывайте руку под работающий щеточный валик.

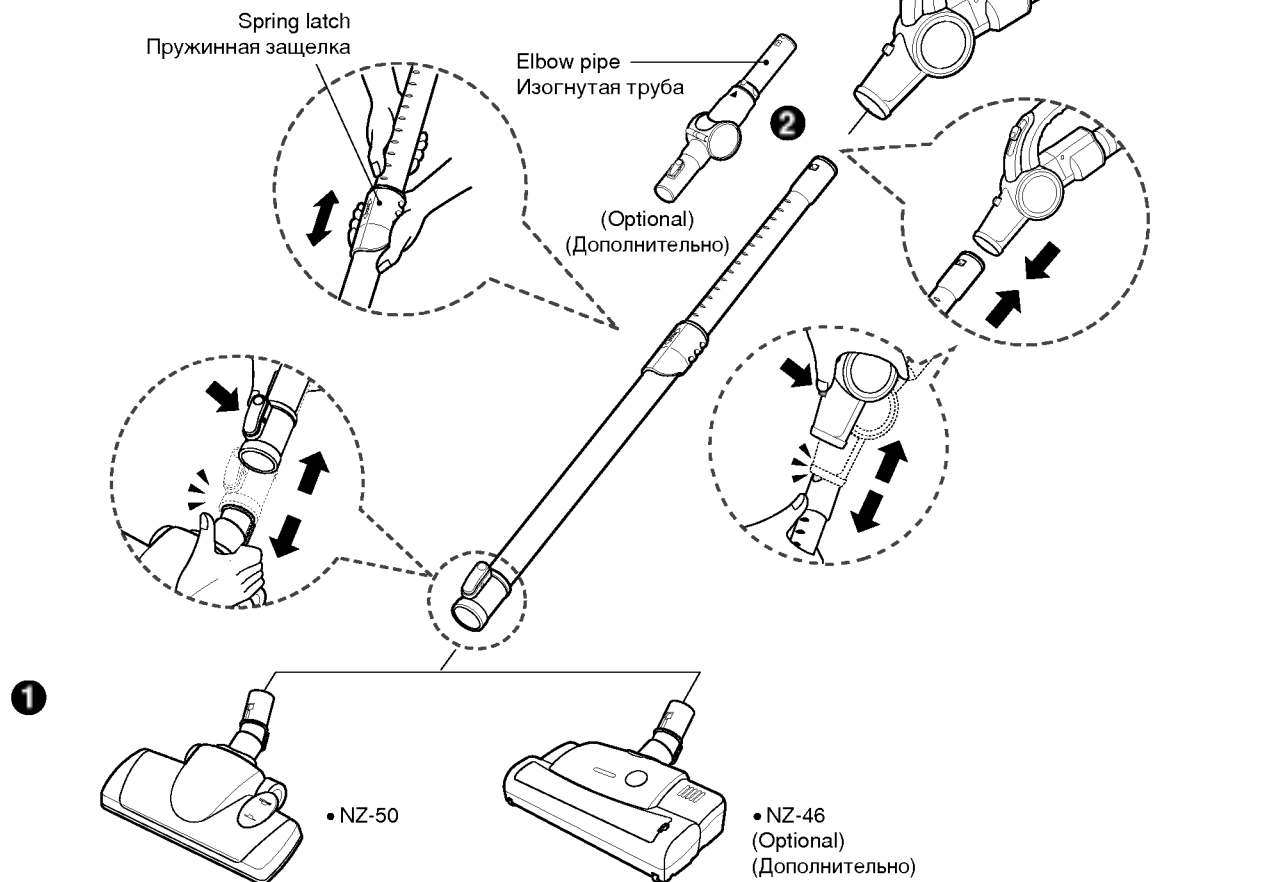
Термозащита: Ваш пылесос имеет встроенный термостат, защищающий его от случайного перегрева мотора. Если пылесос внезапно отключился, выключите его и выньте вилку из розетки.

Найдите, что могло послужить причиной перегрева, переполненный отсек для пыли, забитая труба или засорившийся фильтр. Найдя и устранив причину, подождите не менее 30 минут, прежде чем снова включать пылесос.

Через 30 минут включите вилку в розетку и включите пылесос. Если пылесос не заработает, обратитесь к мастеру по ремонту.

How to use Assembling cleaner

Инструкция по эксплуатации Сборка пылесоса



1 The 2 position head Двухпозиционная насадка

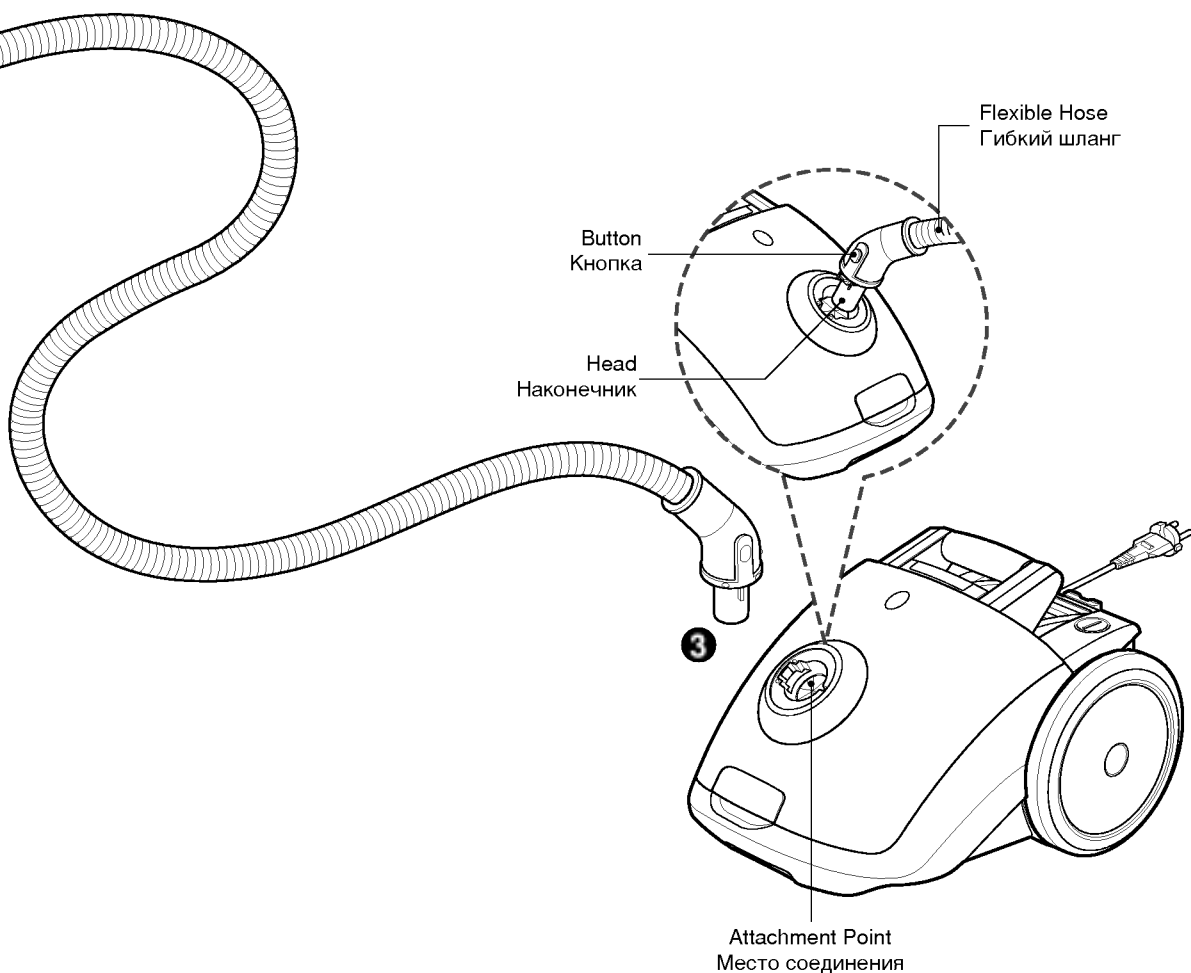
Push telescopic pipe into
nozzle outlet.

Вставьте теаескопирующую
трубку в отверстие
насадки

2 Telescopic pipe Теаескопирующая труба

- Press the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.
- Push telescopic pipe into hose handle firmly.

- Нажмите на пружинную защелку.
- Выдвиньте трубку на нужную длину.
- Отпустите пружинную защелку для того, чтобы зафиксировать трубку.
- Плотно вставьте трубку в рукоятку шланга.



3 Connecting the flexible hose Соединение гибкого шланга

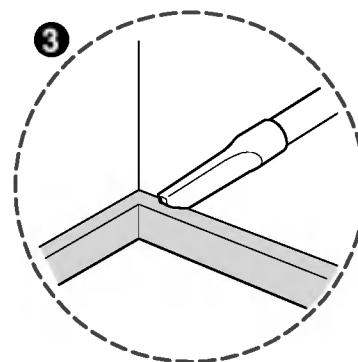
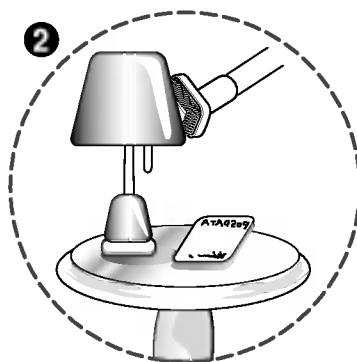
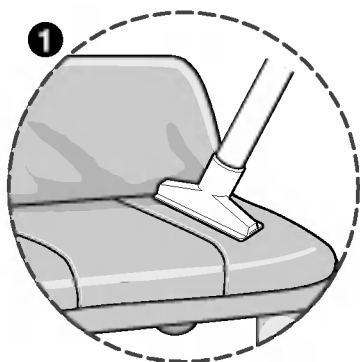
- Push the end of the head on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.
- To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the head, then pull the head out of the vacuum cleaner.

- Вставьте конец гибкого шланга в место соединения на пылесосе.
- Для того чтобы вынуть гибкий шланг из пылесоса нажмите кнопку на наконечнике, затем вытяните наконечник из пылесоса.

How to use Using the accessory nozzles

Инструкция по эксплуатации

Использование насадок



① Upholstery nozzle Насадка для мягкой мебели

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Используется для чистки мягкой мебели, матрасов и т. д. Специальное устройство помогает собрать нитки и ворс.

② Dusting brush Насадка для пыли

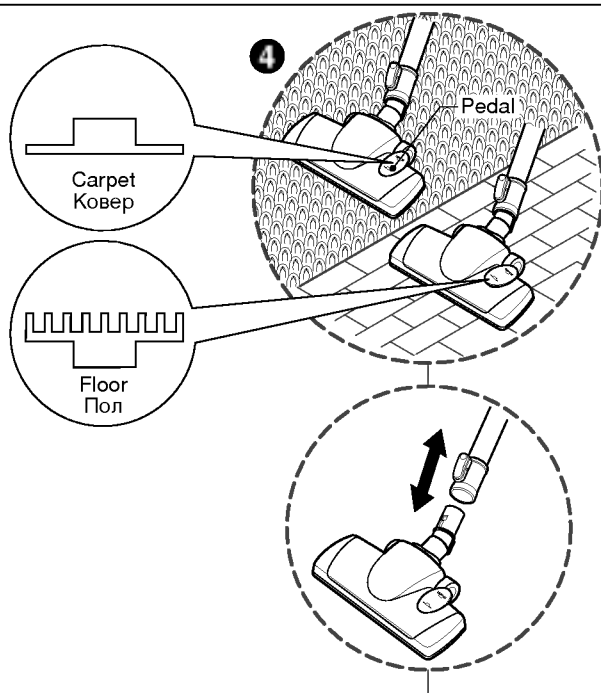
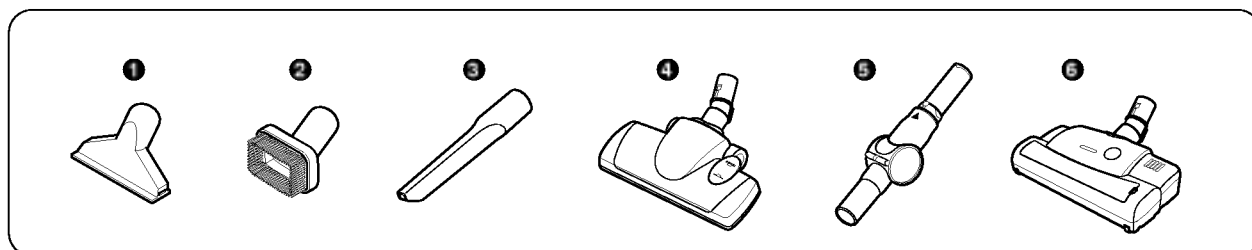
Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Используется для чистки рам картин, каркаса мебели, книг и других нестандартных поверхностей

③ Crevice tool Узкая насадка

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

Используется для чистки труднодоступных мест скопления паутины или между диванными подушками.



4 The 2 position head Двухпозиционная насадка

• **The 2 position cleaning head**
equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• **Carpet or rug position**

Press the pedal to lower brush.

• **Hard floor position**

(tiles, parquets floor)

Press the pedal to lift the brush up.

• **Двухпозиционная насадка**

снабжена педалью, при помощи которой можно менять положение в зависимости от очищаемой поверхности.

• **Ковор**

Нажмите на педаль, чтобы опустить щетку.

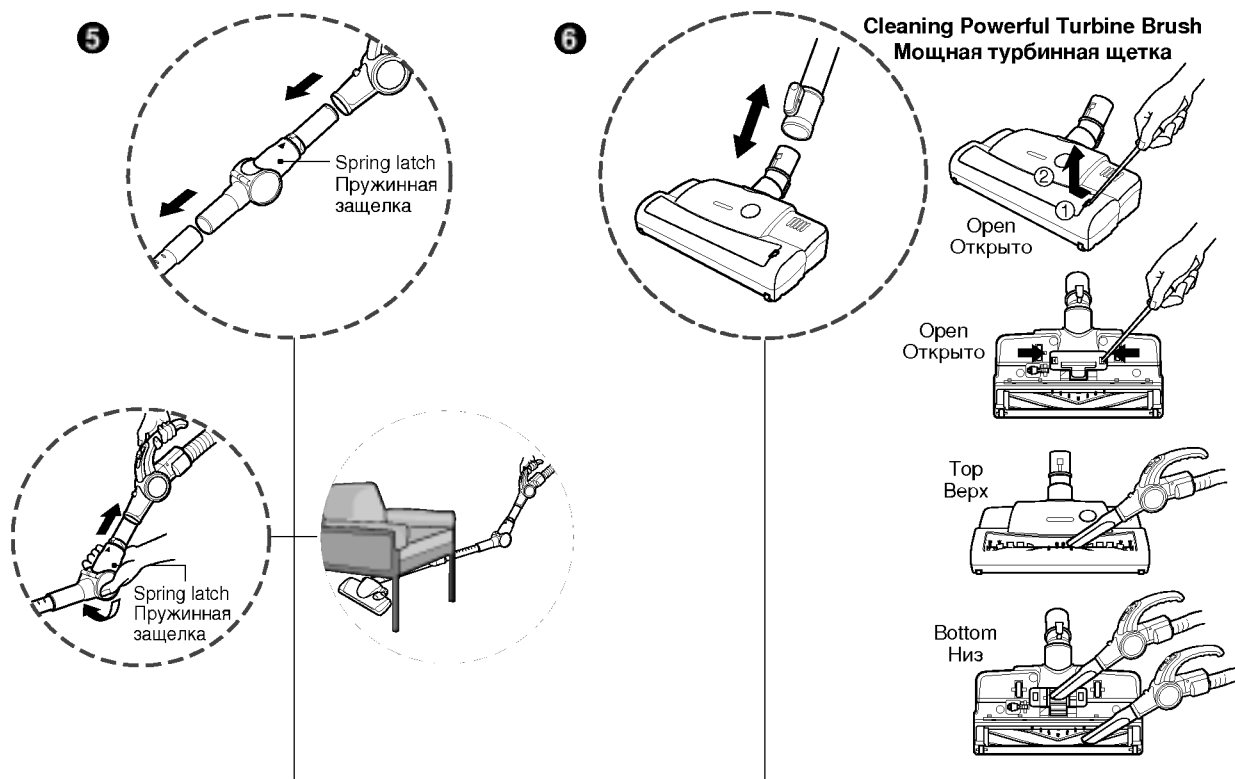
• **Жесткая поверхность(кафель, паркет)**

Нажмите на педаль, чтобы поднять щетку.

How to use Using the elbow pipe and turbine nozzle

Инструкция по эксплуатации

Использование изогнутой трубы и турбинной насадки



5 Elbow pipe Изогнутая труба

Elbow pipe is for cleaning under the sofa, table and bed easily.

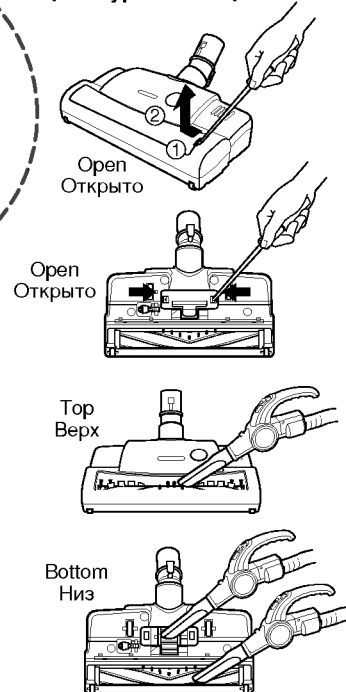
- Connect the elbow pipe to the flexible hose and, connect the telescopic pipe to the elbow pipe.
(You can also connect the telescopic pipe to the flexible hose without the elbow pipe.)
- If you pull the spring latch, the elbow pipe is bended.
- If you stretch the elbow pipe, it is returned to its position.

Изогнутая труба позволяет легко очистить пространство под диваном, столом и кроватью.

- Соедините изогнутую трубу с гибким шлангом и соедините раздвижную трубу с изогнутой трубой (Вы также можете соединять раздвижную трубу с гибким шлангом без изогнутой трубы).
- При натягивании пружинной защелки изогнутая труба меняет положение.
- При вытягивании изогнутая труба возвращается в исходное положение.

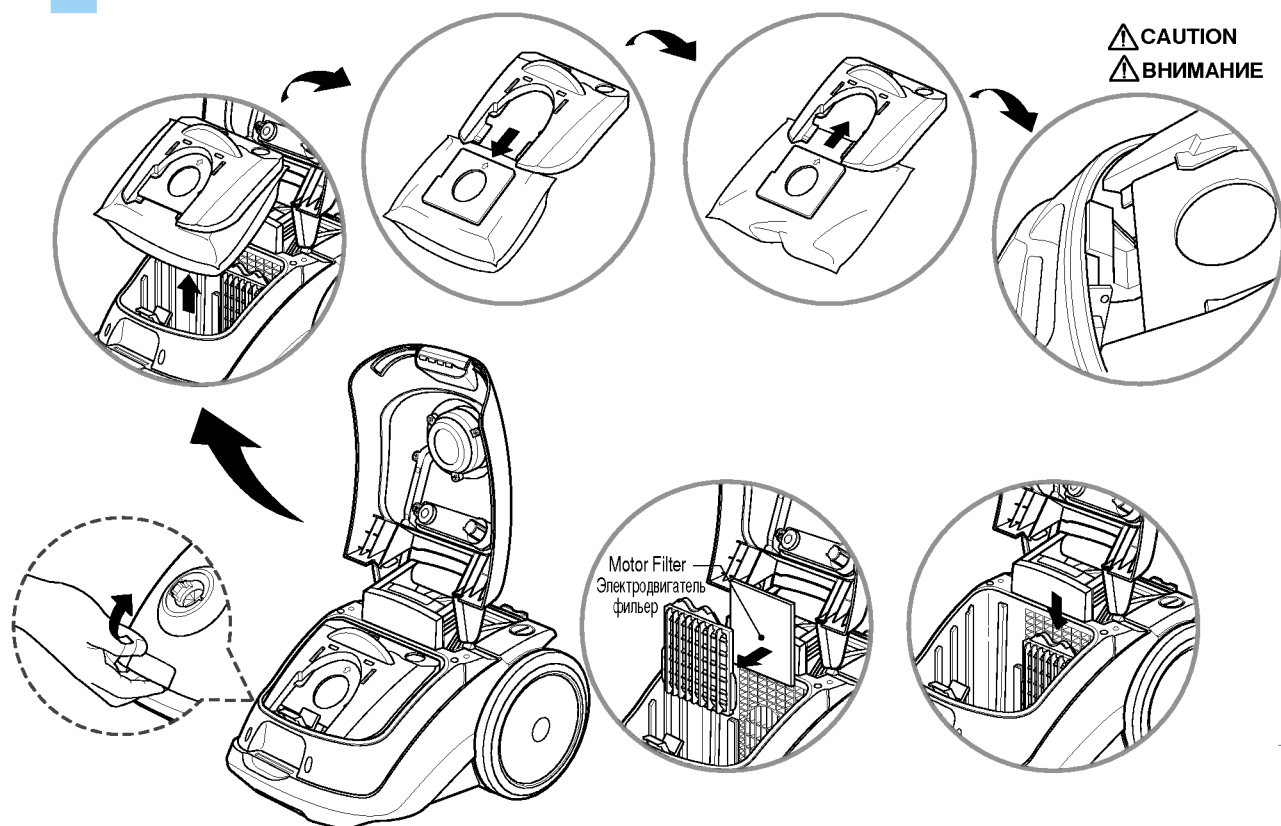
6 Air Turbine Brush (Optional) Воздушно-турбинная щетка (дополнительно)

Cleaning Powerful Turbine Brush Мощная турбинная щетка



How to use Changing dust bag

Инструкция по эксплуатации Замена мешка для сбора пыли



Changing dust bag (This filter is able to replace with "SWIRL Y30" filter.)

Замена мешка для сбора пыли (фильтр можно заменить фильтром "SWIRL Y30").

The dust bag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the "bag full" indicator window is completely coloured red. Even if the dust bag does not appear to be full at this stage, it should be changed.

It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Remove hose from the Vacuum Cleaner.
- Push the button and open the cover.
- Your appliance is equipped with either a paper dust bag or a fabric dust bag.
- Insert the new dust bag.
- If your appliance is fitted with a fabric dust bag follow the same instructions as above.

Empty it and replace it. Do not wash it.

Note: as the appliance is fitted with a safety device which checks that the dust bag is in place you cannot close the cover If the dust bag is not fitted correctly.

The motor filter is situated inside the appliance between the dust bag and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to remove the motor filter and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

Необходимо заменить мешок для сбора пыли, если пылесос установлен на максимальную мощность и чистящая насадка не касается пола, но индикатор "bag full" (мешок полон) полностью красного цвета.

Если при этом мешок для сбора пыли не переполнен, необходимо заменить его. Может быть так, что большое количество мелкой пыли забило поры мешка.

- Выключите пылесос и отсоедините шнур электропитания от розетки.
- Отсоедините шланг от пылесоса.
- Нажмите на кнопку и откройте крышку.
- Пылесос снабжен или бумажным или тканевым мешком.
- Вставьте новый мешок для сбора пыли.
- Если пылесос оснащен тканевым мешком, следуйте вышеуказанным инструкциям.

Удалите мусор из мешка и вставьте мешок обратно.

не рекомендуется мыть мешок.

Примечание: поскольку пылесос снабжен защитным устройством, вы не сможете закрыть крышку, если мешок установлен неправильно.

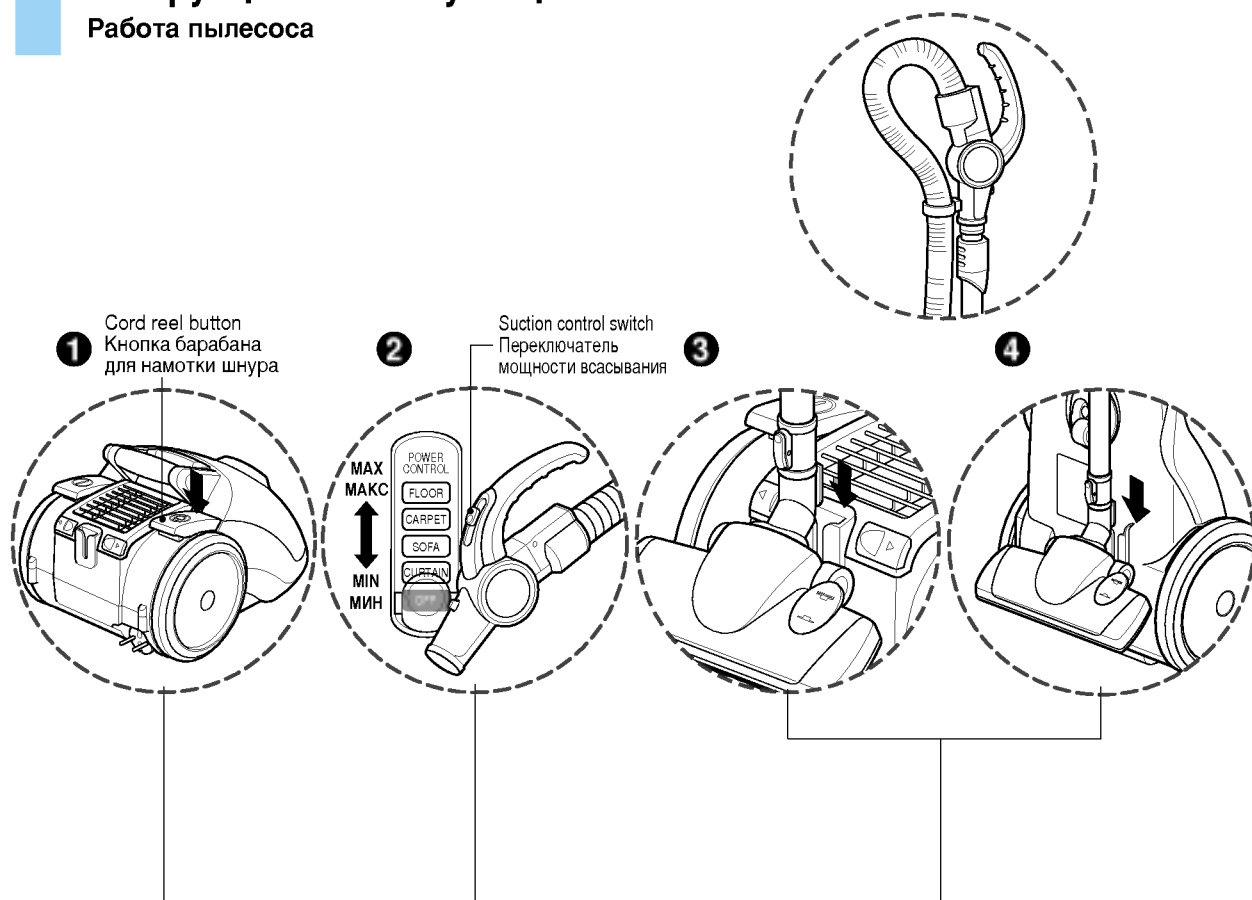
Фильтр двигателя расположен внутри пылесоса мешком для сбора пыли и электродвигателем.

Каждый раз, когда вы меняете фильтр выпускного отверстия, мы рекомендуем снимать фильтр двигателя, очищать от пыли, затем помещать обратно в пылесос.

How to use Operation

Инструкция по эксплуатации

Работа пылесоса



1 How to plug in and use Как включать пылесос и пользоваться пылесосом

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.
- вытяните шнур питания на нужную длину и вставьте штепсель в розетку.
- Установите переключатель мощности всасывания на нужную позицию.
- Для того чтобы выключить пылесос, установите переключатель на OFF.
- Нажмите на кнопку барабана для наматывания, чтобы втянуть провод обратно после использования.

2 Adjusting the suction power Регулировка мощности всасывания

- Adjust suction with the suction control switch in the hose handle.
- Отрегулируйте мощность при помощи переключателя на ручке шланга.

3 Park-system Система крепления шланга

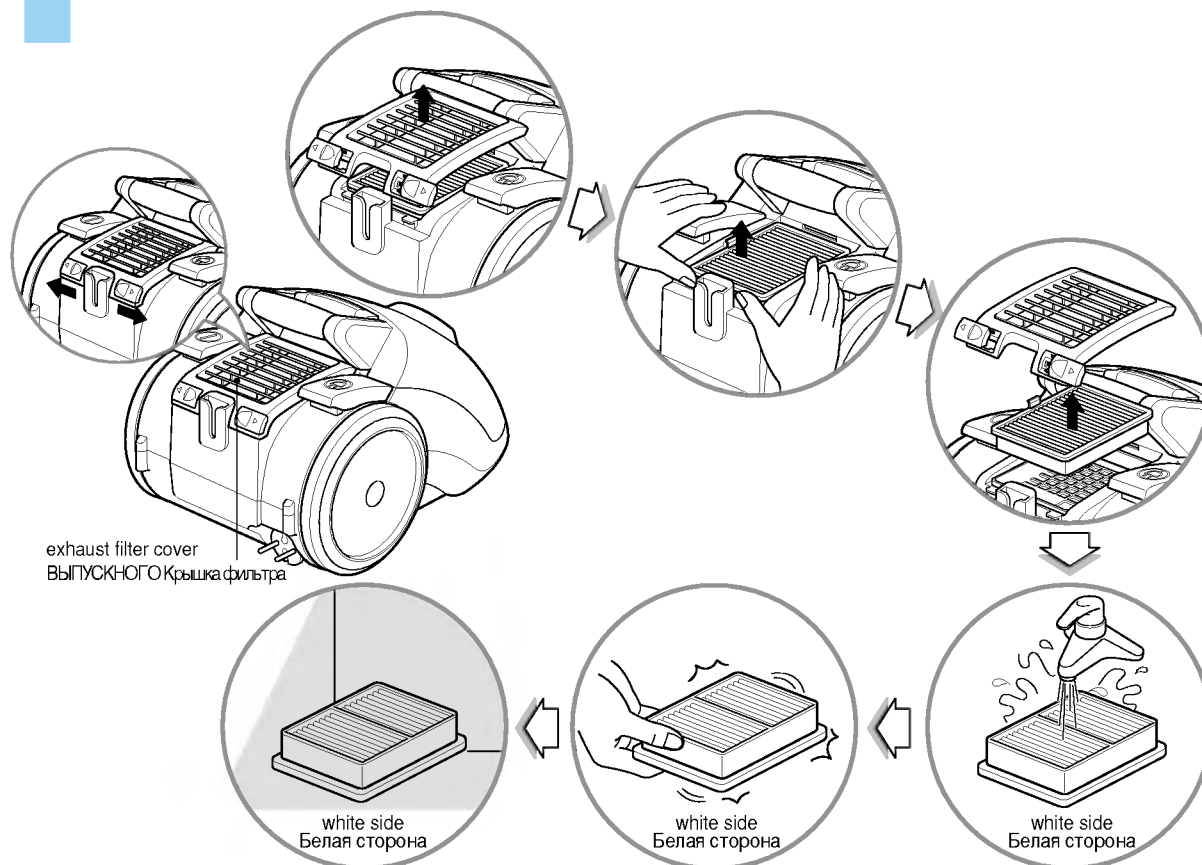
- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
- Slide the hook on the large cleaning head into the slot on the rear of the dust chamber.
- Используется при хранении и в перерывах при уборке.
- После чистки, например, при перемещении мебели или ковра, используйте систему крепления для фиксации шланга и чистящей насадки.
- Вставьте крючок большой чистящей насадки в щель на задней панели пылесборной камеры.

4 Storage Хранение

- When you have switched off and unplugged.
- The appliance, press on the button to automatically rewind the cord.
- You can store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.
- После выключения пылесоса и отсоединения шнура от источника питания нажмите кнопку для автоматического сматывания шнура.
- Вы можете хранить пылесос в вертикальном положении, вставив крючок насадки в щель на задней панели бытового прибора.

How to use Cleaning the exhaust filter

Инструкция по эксплуатации Чистка выпускного фильтра



- The exhaust filter is a washable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Clean it with cold, running water.
- Do not clean blue side of the filter.
- Do not use the brush.
 - Using the brush will cause permanent damage and allow dust to bypass the filter.
- Allow exhaust filter to dry in a shaded location for a day or two until completely dry.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- В качестве выпускного фильтра используется моющийся фильтр HEPA.
- Для замены выхлопного фильтра снимите крышку фильтра с корпуса, разъединив скобу.
- Извлеките выпускной фильтр.
- Промойте фильтр в холодной, проточной воде.
- Нельзя мыть голубую часть фильтра.
- Нельзя использовать щетки.
 - Использование щетки может повлечь повреждение фильтра, вследствие чего пыль не будет задерживаться в фильтре.
- Оставьте фильтр в затененном месте на день или два до полного высыхания.
- Выпускной фильтр нужно чистить, по крайней мере, раз в год.



What to do if your vacuum cleaner does not work Что делать, если пылесос не работает

Check that the vacuum is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Убедитесь, что пылесос правильно соединен с источником питания, и электрическая розетка в исправном состоянии.

What to do when suction performance decreases Что делать, при недостаточной мощности всасывания пыли

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust bag is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.

- Выключите пылесос, выньте штепсель из розетки.
- Убедитесь, что раздвижная труба, гибкий шланг и насадка не засорены.
- Убедитесь, что мешок для сбора пыли не переполнен.
При необходимости удалите мусор из мешка.
- Убедитесь, что выпускной фильтр не заблокирован.
При необходимости очистите выпускной фильтр.

Notes

Примечания



Notes

Примечания





LG Electronics Inc.



P/No.: 3828Fi2858B